



CHAPITRE 39

CHAPTER 39

Loi modifiant la Loi pour assurer la stabilité et l'essor industriels de la ville et de la région de Matane

An Act to amend the Act to ensure the industrial stability and progress of the town and region of Matane

[Sanctionnée le 14 avril 1967]

[Assented to 14th April 1967]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1959-60, c. 23, s. 2, rempl.
1. L'article 2 de la loi 8-9 Elizabeth II, chapitre 23, est remplacé par le suivant:

1959-60, c. 23, s. 2, replaced.
1. Section 2 of the act 8-9 Elizabeth II, chapter 23, is replaced by the following:

Cessions, etc., autorisées.
« **2.** Il est loisible au lieutenant-gouverneur en conseil d'autoriser, aux conditions qu'il détermine, le ministre des terres et forêts à céder, vendre, échanger ou louer, en totalité ou en partie, les biens décrits généralement à l'article 1. »

Transfers etc. authorized.
“**2.** The Lieutenant-Governor in Council, on such conditions as he determines, may authorize the Minister of Lands and Forests to transfer, sell, exchange or let all or part of the property described generally in section 1.”

Entrée en vigueur.
2. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

Coming into force.
2. This act shall come into force on the day of its sanction.